



DZIENNIK USTAW

RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 15 czerwca 2020 r.

Poz. 1038

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY¹⁾

z dnia 4 czerwca 2020 r.

w sprawie tymczasowego zezwolenia na lot dla obcego statku powietrznego

Na podstawie art. 145a ust. 5 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2019 r. poz. 1580 i 1495 oraz z 2020 r. poz. 284) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) informacje, jakie ma zawierać wniosek o tymczasowe zezwolenie na lot dla obcego statku powietrznego;
- 2) dokumenty dołączane do wniosku o tymczasowe zezwolenie na lot dla obcego statku powietrznego;
- 3) wzór tymczasowego zezwolenia na lot dla obcego statku powietrznego.

§ 2. 1. Wniosek o tymczasowe zezwolenie na lot dla obcego statku powietrznego zawiera:

- 1) dane wnioskodawcy obejmujące:
 - a) firmę albo imię i nazwisko, jeżeli wnioskodawca jest osobą fizyczną,
 - b) adres korespondencyjny,
 - c) numer telefonu,
 - d) adres poczty elektronicznej albo numer faksu;
- 2) dane statku powietrznego obejmujące:
 - a) znak przynależności państwowej i znak rejestracyjny,
 - b) typ i numer fabryczny,
 - c) kategorię,
 - d) maksymalną masę startową (MTOM);
- 3) dane dotyczące planowanego lotu obejmujące:
 - a) cel,
 - b) okres wykonywania,
 - c) trasę lub rejon wykonywania;
- 4) imiona i nazwiska członków załogi statku powietrznego;
- 5) informację o dołączanych do wniosku załącznikach, o których mowa w ust. 2;

¹⁾ Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej – transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. poz. 2257).

- 6) informacje dotyczące:
- a) konfiguracji statku powietrznego,
 - b) zatwierdzonych warunków lotu,
 - c) ograniczeń operacyjnych.

2. Do wniosku o tymczasowe zezwolenie na lot dla obcego statku powietrznego dołącza się kopię:

- 1) świadectwa zdatności do lotu w przypadku lotu w warunkach w nim nieprzewidzianych albo dokumentu równoważnego wydanego dla statku powietrznego nieposiadającego świadectwa zdatności do lotu;
- 2) polisy albo innego dokumentu ubezpieczenia potwierdzającego zawarcie umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej;
- 3) licencji pilota albo dokumentu równoważnego;
- 4) dokumentu potwierdzającego wpisanie statku powietrznego do rejestru lub ewidencji statków powietrznych odpowiednio państwa rejestracji albo ewidencji.

§ 3. Wzór tymczasowego zezwolenia na lot dla obcego statku powietrznego określa załącznik do rozporządzenia.

§ 4. Do postępowań w sprawie wydania tymczasowego zezwolenia na lot dla obcego statku powietrznego wszczętych i niezakończonych przed dniem wejścia w życie rozporządzenia stosuje się przepisy dotychczasowe.

§ 5. Tymczasowe zezwolenia na lot dla obcego statku powietrznego wydane przed dniem wejścia w życie rozporządzenia zachowują ważność przez okres, na jaki zostały wydane.

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.²⁾

Minister Infrastruktury: *wz. A. Bittel*

²⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 3 kwietnia 2013 r. w sprawie tymczasowego zezwolenia na lot obcych statków powietrznych (Dz. U. poz. 486), które na podstawie art. 18 ustawy z dnia 14 grudnia 2018 r. o zmianie ustawy – Prawo lotnicze oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2019 r. poz. 235) traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Załącznik do rozporządzenia Ministra Infrastruktury
z dnia 4 czerwca 2020 r. (poz. 1038)

WZÓR TYMCZASOWEGO ZEZWOLENIA NA LOT DLA OBCEGO STATKU POWIETRZNEGO

RZECZPOSPOLITA POLSKA



REPUBLIC of POLAND

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego

President of the Civil Aviation Authority

TYMCZASOWE ZEZWOLENIE NA LOT

Temporary Permit to Fly

Nr / No:

Tymczasowe zezwolenie na lot wydano na podstawie art. 145a ust. 1 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2019 r. poz. 1580, z późn. zm.). Zezwolenie to uprawnia do wlotu w polską przestrzeń powietrzną oraz do wykonywania w niej lotów niehandlowych.

Temporary Permit to Fly is issued pursuant to the Act of 3rd July 2002 – Aviation Law (Journal of Law 2019 item 1580 with amendments), Article 145a paragraph 1. Temporary Permit to Fly permits this aircraft to enter into the Republic of Poland airspace and to conduct non-commercial flights within its territory.

Niniejszy dokument wydany jest dla statku powietrznego nieposiadającego ważnego świadectwa zdatości do lotu w rozumieniu Załącznika 8 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. (Dz. U. z 1959 r. poz. 212 i 214, z późn. zm.) lub statku powietrznego wykonującego loty w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatości do lotu, jeżeli zostało wydane i nie stanowi podstawy do wykonywania lotów nad terytorium jakiegokolwiek innego kraju bez uzyskania pozwolenia właściwych władz tego kraju.

The document is issued for an aircraft without a Certificate of Airworthiness in the understanding of Annex 8 to the Convention on International Civil Aviation signed in Chicago on December 7th, 1944 (Journal of Law 1959 item 212 and 214 with amendments) or for an aircraft performing flights in condition not foreseen by the Certificate of Airworthiness when issued and does not allow to conduct any flight over the territory of any other country without a permission obtained from the appropriate authority of that country.

1. Dane statku powietrznego / <i>Information about the aircraft:</i>		
Typ: <i>Type:</i>	Numer fabryczny: <i>Serial Number:</i>	Kategoria: <i>Category:</i>
2. Znak przynależności państwowej i znak rejestracyjny: <i>Nationality and registration marks:</i>		
3. Posiadacz zezwolenia: <i>Holder:</i>		
4. Załoga: <i>Flight Crew:</i>		
5. Okres ważności: <i>Validity period:</i>		
6. Warunki / ograniczenia / <i>Conditions / limitations:</i>		
1) Na pokładzie statku powietrznego powinna znajdować się kopia niniejszego zezwolenia, jak również dokumentacja wymagana przez państwo rejestracji.	2) Ograniczenia ustanowione przez państwo rejestracji pozostają w mocy.	3) Przed lotem osoby znajdujące się na pokładzie powinny być poinformowane, że odpowiednie wymagania nie zostały w pełni spełnione i statek powietrzny nie jest certyfikowany lub lot będzie wykonywany w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatości do lotu.
4) Statek powietrzny powinien być użytkowany zgodnie z polskimi przepisami lotniczymi.	1) <i>Copy of this permit and other aircraft documents required by state of registry should be carried on board of the aircraft.</i>	2) <i>Limitations established by the state of registry remain in force.</i>
	3) <i>Prior to the flight occupants on board shall be informed that the applicable requirements have not been complied with and the aircraft is therefore not certified or the flight will be conducted in condition not for seen in the Certificate of Airworthiness if issued.</i>	4) <i>The aircraft shall be operated in accordance with applicable Polish aviation regulations.</i>
7. Inne warunki / <i>Other conditions:</i>		
8. Miejsce i data wydania: <i>Place and date of issue:</i>	9. Podpis: <i>Signature:</i>	